



PARQUE NACIONAL PARTI O N A L Z A T I O N A L

Conguillio

P A R K

A T I O N A L

Z



► *Guía de Senderos
Guide of Paths*



una belleza natural...



Ubicación

Location

Conguillío en mapudungun significa "establecerse en los piñones".

Se ubica aproximadamente en los 38° 40' de latitud Sur y 71° 45' de longitud Oeste Provincia de Cautín y Malleco Comunas de Melipeuco, Vilcún, Curacautín y Lonquimay. Creado en 1950, posee una extensión de 60.832 ha. Su clima es templado cálido, con una alta variación en la temperatura. Las lluvias van de 2.000 a 2.500 mm. al año, y en invierno las nevazones alcanzan hasta 1 metro en los sectores bajos. Las temperatura media en verano es 15.1°C (Enero) y en invierno un promedio de 6°C.



LAGO CONGUILLIO / CONGUILLIO LAKE

Conguillío means, "nestled in the pine nuts" in mapudungun (the language of the mapuches).

It is located at approximately 38° 40' latitude south and 71° 45' longitude west in the provinces Cautín and Malleco, including the communities of Melipeuco, Vilcun, Curacautín and Lonquimay. It was created in 1950, and covers an area of 60,832 hectares. It has a temperate climate, with a wide range of temperatures. Rainfall is anywhere from 2,000 to 2,500 mm per year and in winter the snowfall can be up to 1 meter in the lower areas.

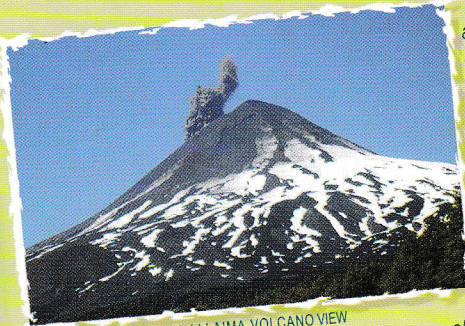
The average temperature in summer is 15.1°C (January) and in winter 6°C.

The main accesses are:

Conguillío: Via Victoria-Curacautín, transitable all year up till the Paraguas-Captren guardhouse, depending upon the snow accumulation, the rest is only transitable in the summer, from November through March.

Lautaro-Curacautín: A distance of 128 Km from Temuco. This is accessible until the entrance of the Park, from Curacautín.

Temuco-Cunco-Melipeuco: A distance of 117 Km from Temuco. Transitable all year up till the Truful-truful house.



VISTA VOLCAN LLAIMA / LLAIMA VOLCANO VIEW

Sus principales vías de acceso son:

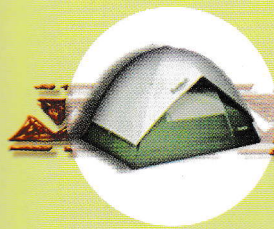
Sector Conguillío: Por Victoria-Curacautín, transitable todo el año hasta guardería Los Paraguas-Captren, dependiendo de la acumulación de nieve, el resto sólo es transitable en período estival, de Noviembre a Marzo.

Vía Lautaro-Curacautín: Distante 128 Km desde Temuco. Se accede hasta la entrada del Parque, desde Curacautín.

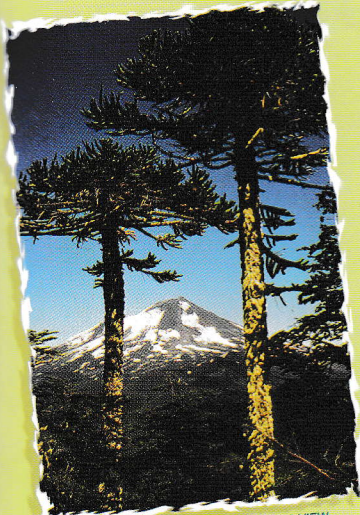
Vía Temuco-Cunco-Melipeuco: Distante 117 Km. De Temuco. Transitable todo el año hasta la caseta Truful-truful.



Sierra Nevada



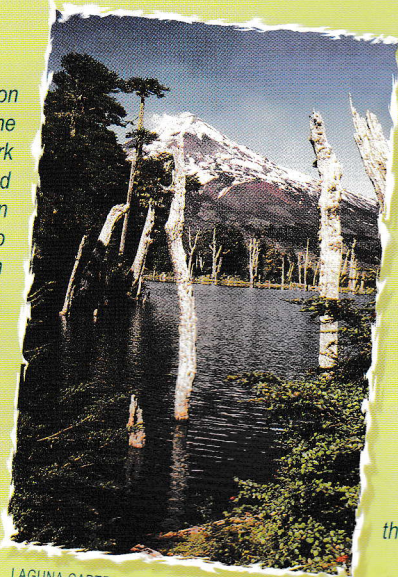
Area de Servicios Service Areas



VISTA VOLCAN LLAIMA / LLAIMA VOLCANO VIEW

La Administración de la Unidad se localiza en el corazón del Parque. La cual funciona en el centro de informaciones y se encuentra al servicio del usuario entre los meses de Noviembre a Abril, principalmente por las condiciones climáticas (nieve). Dispone de cuatro oficinas de guardaparques

The administration is located in the heart of the park where you can find the information center open to the public from November through April. It has four guardhouses located at the main entrances of the park. Conguillío



LAGUNA CAPTREN / CAPTREN LAGOON

ubicadas en los principales accesos de la Unidad.

El Parque Nacional Conguillío ofrece servicios de camping, refugios rústicos, cabañas, picnic, cafetería y almacén y sala de primeros auxilios los cuales están implementados para satisfacer las necesidades mínimas que requiere el visitante como: arriendo de botes, panadería, comidas, etc. Estos servicios sólo se entregan en la época estival desde Noviembre a Abril. El sector de Los Paraguas se caracteriza por tener en su interior el centro de ski Las Araucarias, con importante infraestructura de servicios para la práctica del sky y otros deportes de montaña siendo hoy el segundo centro recreativo invernal más importante de la región de la Araucanía.

National Park offers camping, rustic shelters, cabins, picnic areas, a restaurant and store, and a first aid center. All of which satisfy the basic needs that the visitor requires such as: boat rental, a bakery, meals, etc. These

services are only available in the summer from November through April. Los Paraguas is known for the ski area Araucarias, providing infrastructure for skiing and other mountain sports. Today it is the second most important winter recreational area in the Araucanía region.

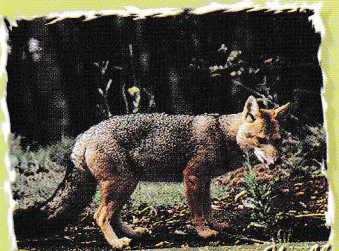


Bellezas Naturales Scenic Beauty



CAPACHITO

Conguillío es una de las bellezas natural más representativas de la región, sus variados ambientes, profundos valles, zonas de escoriales, lagos y lagunas junto a milenarios bosques de Araucarias que crecen en los cerros hasta sus empinadas laderas. Lugar de contrastes donde el volcán Llaima de 3.125 m s.m. ha sido el principal agente modelador y modificador de su entorno este activo cono constituye el límite entre los sectores de conguillio y los paraguas.



Zorro Culpeo y Chilla

Dentro de la flora destacan las especies típicas que acompañan a las Araucarias a diferentes alturas. Los Robles, Coigues, Lengas y Ñirres junto a otras especies menores forman un complejo sistema que alberga a numerosas aves y mamíferos destacándose Pumas, Cóndor, Carpintero negro y varias especies de patos.



Conguillío is one of the most representative natural beauties of the region. Its scenery is varied, including deep valleys, lava fields, lakes and lagoons, together with ancient Araucaria forests that grow up to the very tops of the hills.

The Llaima volcano with its 3,125 meters is the main protagonist in this land of contrasts. This active cone

delineates the border between the two sectors Conguillio and Los Paraguas.

The most notable flora that can be found is the typical species that accompany the Araucarias at varying altitudes, such as: Robles, Coigües, Lengas and Ñirres along with other minor species. Together these form a complex system that harbor numerous birds and mammals including the Puma, Condor, Carpintero Negro and various species of ducks.



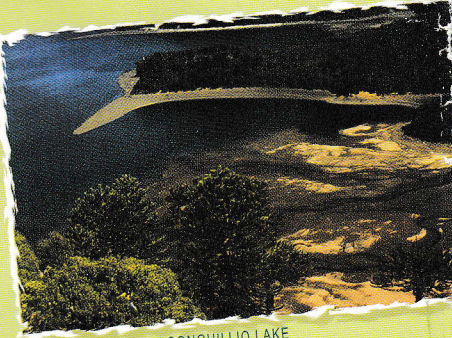
CARPINTERO NEGRO



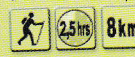
LIRIOS DEL CAMPO



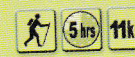
SIERRA NEVADA: Sendero señalizado con balizas color verde. Cordón montañoso a 2.554 m s.m. Representa una de las altas cumbres de mayor importancia del Parque, tanto por su belleza y por su función captadora de nieve como reserva importante de agua entregando este elemento a lagos Conguillio, Verde, Arcoiris y Captrén. Desde la altura se ve claramente la preponderancia del Volcán Llaima. Numerosas cascadas embellecen el ambiente de montaña acompañadas generalmente con el imponente vuelo del cóndor.



LAGO CONGUILLIO / CONGUILLIO LAKE



LOS CARPINTEROS: Sendero de importantes características naturales posee balizas color verde. Presenta abundantes bosques de Araucarias, Lengas y Coigües, hábitat exclusivo del Carpintero Negro. Se destaca la zona del Mallín que es el más importante humedal de una variada avifauna. En esta ruta se puede ver la Araucaria Madre, llamada así por ser una de las más grandes del parque, se estima que tiene una edad aproximada de 1.800 años y un diámetro de 3 metros.



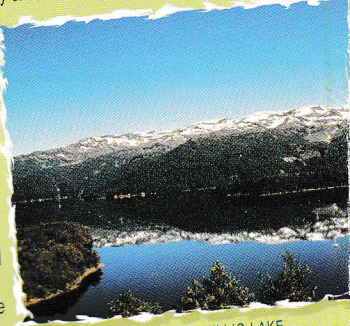
PASTOS BLANCOS: Sendero que va por la alta cumbre, demarcado con balizas color naranja, entre el lago Conguillio y el Volcán Llaima. Su recorrido accede a los extensos escoriales que forman el Valle de la Luna y una amplia visión panorámica de Sierra Nevada, Lago Conguillio, Laguna Verde y el Valle del Triful-Triful depositario de las lavas de las erupciones del Llaima.



EL CONTRABANDISTA: Antigua ruta de recolectores y cazadores Pehuenches y posteriormente utilizada como vía de contrabando de animales desde y hacia Argentina. Demarcado con balizas color rojo, atraviesa el río blanco hasta llegar a zonas de mallines utilizados como veranadas para pastoreo de animales por antiguos colonos. Se accede por este sendero a los lagos Icalma y Galletue. En su recorrido es posible conocer comunidades Pehuenches y la importancia de esta cultura.



TRAVESIA RIO BLANCO: Ruta de alto riesgo, con un grado de dificultad alto especial para personas con conocimientos de técnicas de alta montaña, fuertes pendientes y zonas de acarreo que obligan al usuario a extremar las medidas de seguridad. Sus altas cumbres y accidentada topografía permite acceder a los glaciares eternos típicos de este ambiente de montaña. Se accede a una altura de 2.500 m s.m., la belleza paisajística del lugar es incomparable en toda su magnitud, que forman el Valle del Triful, hacia el sur y por el norte el Valle de Malalcahuello los Volcanes de Lonquimay y Tolhuaca y parte de Curacautín.



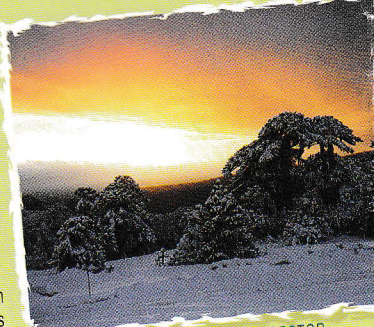
LAGO CONGUILLIO / CONGUILLIO LAKE



TRAVESIA MALALCAHUELLO: Ruta señalizada sólo en un tramo, su recorrido es sólo para expertos con manejo de equipos e instrumentos de buena calidad, por lo que implica una travesía sobre hielo y nieves eternas a una altura de 2.500 m s.m. Se accede utilizando el mismo sendero de Sierra Nevada hasta los 1.600 m s.m. aproximadamente, y se inicia la travesía hacia Malalcahuello o también se puede recorrer desde Malalcahuello hacia Conguillio. Antes de realizarla informe su recorrido en la administración del parque.



RUTA AL LLAIMA: Usted accede con bastante facilidad desde Captrén utilizando la misma ruta de Pastos Blancos y el sendero los Paraguas. Existen balizas de color amarillo que demarcan la ruta presentando un fácil acceso hasta más menos la mitad, la que puede ser recorrida con mínimo de equipo. Para acceder al cráter necesita de autorización, equipo adecuado y conocimiento (comprobado por su credencial de andinista o guía en esta actividad). La belleza imponente del Llaima y lo que se puede apreciar desde su cumbre de 3.125 m s.m. es realmente sobresaliente.



SECTOR PARAGUAS / PARAGUAS SECTOR



SENDERO ARCOIRIS: En esta Laguna encantada, de aguas transparentes, rodeada por paredes de lava, en su fondo se pueden observar aún restos de la vegetación que inundó, especialmente troncos de grandes árboles de curiosas formas.



CAÑADON TRIFUL-TRIFUL: Sendero autoguiado que nos muestra una interesante historia geológica del sector, formaciones rocosas típicas del área como "basaltos columnares" y lava volcánica. Es posible observar el contraste entre zonas de escoriales, bosques nativos y el Volcán Llaima. Además encontramos los saltos de agua del Río Triful-Triful, cascadas que dan vida y sirven como hábitat al Pato Correntino.



LAS VERTIENTES: Atractivo sendero que se ubica cercano a la guardería. En su trayecto podemos apreciar emanaciones subterráneas de agua y diversa vegetación, destacándose el Ciprés de la Cordillera, Lleuque, Radal, Avellano y otras especies que habitan el lugar y embellecen el sendero.



LAS ARAUCARIAS: Sendero autoguiado de corto recorrido, implementado con 13 estaciones de información. Su trayecto atraviesa un bosque de Araucarias, en el cual se observan diferentes formas y colores vegetacionales, además encuentra un saltillo de agua denominado *Velo de la*

Novia, que dá vida al lugar.



SENDERO DE CHILE TRAMO LOS ESCORIALES: Este sendero une el Lago Captrén con la Caseta de Informaciones de Truful Truful. En su recorrido es posible observar bellos paisaje modelados por las corridas de lavas provenientes del volcán Llaima, del cual se conocen 49 erupciones históricas, siendo las mayores de este siglo pasado las ocurridas en 1927 y 1957, habiendo ocurrido la última en 1994, el resultado hace recordar a ratos el paisaje lunar, con grandes rocas de lava hoy enfrías por el tiempo, pero que en algún momento fueron ríos de roca derretida a miles de grados de temperatura, quemando y matando todo a su paso. En la actualidad se observa cómo los líquenes y diversas plantas colonizan lentamente estos lugares.

Este sendero de dificultad media debe ser recorrido con una buena dotación de agua, protección solar y zapatos resistentes a la abrasión de la roca. Antes de realizarlo informe su recorrido en la Administración. Iniciativa que tiene como objetivo unir Chile desde el límite Norte a Tierra del Fuego, a través de un sendero apto para caminata. El tramo inicial se implementó en esta unidad en el sector de Laguna Captrén, inaugurado por el Presidente de la República en Enero del 2001.



RIO TRUFUL-TRUFUL / TRUFUL-TRUFUL RIVER



SIERRA NEVADA: A guided trail with green markers. A mountainous loop that goes up to 2,554 meters. This is one of the highest and most important peaks in the park. It is appreciated for its beauty and also as an important reservoir of water supplying Lago Conguillío, Verde, Arcoiris and Captrén. From the top one can clearly see the predominance of the Llaima volcano. Numerous waterfalls enhance the mountain environment and usually are accompanied by the flight of the prevailing condor.

THE CHILEAN TRAIL LOS CARPINTEROS SEGMENT: This trail has important natural characteristics and is indicated with green markers. One can find abundant Araucaria, Lenga and Coigüe woods that are the exclusive habitat of the Carpintero Negro (black woodpecker). The Mallin zone stands out as the most important bog in the park giving refuge to a variety of birds. The mother Araucaria can be seen on this trail, so called because it is the largest of its species in the park. It is estimated to be approximately 1,800 years old and has a diameter of 3 meters.

PASTOS BLANCOS: This trail is indicated with orange markers and goes over the high summit between lake Conguillío and the Llaima volcano. Your hike takes you through the extensive lava fields that make up the Valle de la Luna and offers a panoramic view of Sierra Nevada, Lago Conguillío, Laguna Verde and the Valle of Truful-Truful which is the lava deposit from the Llaima volcano.

THE CHILEAN TRAIL EL CONTRABANDISTA SEGMENT: This path is indicated with red markers. This is the old route of Pehuenche hunters and gatherers that was later used to smuggle animals to and from Argentina.

It crosses the Rio Blanco and comes to an area of mallines that were used as shelters for the grazing of animals by old settlers. You can reach the Lago Icalma and Galletue by this route. On your hike it is possible to meet Pehuenche communities and learn the importance of this culture

TRAVESIA RIO BLANCO: This is a high-risk route with a high level of difficulty and is only for people with technical climbing knowledge. There are steep hills and areas of loose rocks that make it obligatory to take extreme safety measures. Its high peaks and rough terrain take us to the typical eternal glaciers of this type of mountain. It reaches an altitude of 2,500 meters and is incomparable in the magnitude of its beautiful scenery. The Valle del Truful can be contemplated to the south, while to the north one can gaze at the Valle de Malacahuello, the Lonquimay and Tóluaca volcanoes and part of Curacautín.

TRAVESIA MALALCAHUELLO: Only a section of this route is indicated and it is limited to experts with proper equipment



CAMINO EN OTOÑO / ROAD IN AUTUMN





SALTO TRUFUL-TRUFUL / TRUFUL-TRUFUL WATERFALL

and instruments. It involves the crossing of glacier ice and eternal snow at an altitude of 2,500 meters. You get there by using the same trail as Sierra Nevada until you get to approximately 1,600 meters and then you begin the crossing towards Malalcahuello. You can also travel from Malalcahuello to Conguillío. Before embarking on this path please inform the park administration of your plans and route.

RUTA AL LLAIMA: This route is indicated with yellow markers and is an easy hike up until about half way and can be done with a minimum amount of equipment. You can get there from Captrén using the same route as Pastos Blancos and the Paraguas path. To proceed to the crater you must have authorization, proper equipment and knowledge which can be proven by your climbing credentials or guide. The imposing beauty of Llaima and the view taken in from the summit of 3,125 meters is really impressive.

PARANADON TRUFUL-TRUFUL: This is a self-guided trail that shows an interesting geological history of the area such as basalt columns and volcanic lava. Here you can see the contrast between the lava fields, ancient forests and the Llaima volcano. You'll also find the Rio Truful-Truful waterfalls that are the habitat of the Pato Correntino.

LAGOS VERTIENTES: This attractive trail is located near the guardhouse. On your hike you'll find underground water springs that surface and diverse vegetation. The species that most stand out are the Ciprés de la Cordillera, Lieuque, Radal, and Avellano along with other minor species that help embellish this trail.

LOS ARAUCARIAS: This is a short self-guided trail that includes 13 information stations. Your hike will take you through Araucaria woods in which you can observe different colors and forms. In addition you will come across a small spring which emerges and is called "Velo de la Novia" or The Bride's Veil and is one of the highlights of the trail.

TRAIL CHILEAN LOS ESCORIALES SEGMENT: This part of the Trail connects Captrén with the Truful Truful Information Hut, and features beautiful landscapes shaped by the lava flows of the Llaima volcano, with 49 known eruptions, most recently in 1927, 1957 and 1994. The lava flows, called escoriales, ran downhill at hundreds of degrees Celsius, burning everything in their path and then cooling and solidifying, making the terrain resemble a lunar landscape. Today, lichens and other plants may be observed gradually colonizing these stark places.



This segment of the Trail is rated as moderately difficult. Hikers should bring enough water, as well as sunscreen and hard-soled shoes

appropriate for walking on rocky surfaces. Please register with the Park Administration before setting out on the trail.

The idea of this trail is to unite Chile from the northernmost limit all the way to Tierra del Fuego

trekking. The initial section was implemented in this park in the Captrén area and inaugurated by the President of the Republic in January of 2001.

GRADOS DE DIFICULTAD / LEVELS OF DIFFICULTY

BAJA: Terreno relativamente plano, apto para todo usuario.

MEDIA: Para personas con alguna experiencia en caminatas con equipo mínimo.

ALTA: Mayor esfuerzo físico, pendiente y distancia. Caminata por un día o más. Uso obligado de equipo y vestuario adecuado.

LOW: Apt, relatively flat Land for every user.

MEDIUM: For persons with some experience in long walks with minimum equipment.

HIGH: Mayor physical, pending effort and distances. Long walk by a day or more. Forced use of equipment and suitable clothes.